

FRONT (final fold)

BACK (final fold)

90 mm

90 mm

90 mm

45 mm

90 mm

270 mm



BD ChloraShield™ IV

BD ChloraShield™ IV Surround

Dressing with Chlorhexidine Gluconate (CHG) Antimicrobial
Pansement avec Antimicrobien au Gluconate de Chlorhexidine (GCH)
Apósito con Antimicrobio Gluconato de Clorexidina (GCH)

REF 410111, REF 410122

14064A
THT-PKG-000185-A
5-775111-C

ADVERSE REACTIONS SUCH AS IRRITATIONS, SENSITIZATION AND GENERALIZED ALLERGIC REACTIONS HAVE BEEN REPORTED WITH THE USE OF CHLORHEXIDINE GLUCONATE.

- STOP USING THE BD CHLORASHIELD™ IV DRESSING WITH CHG ANTIMICROBIAL IF THE PATIENT EXPERIENCES SYMPTOMS SUCH AS: WHEEZING OR DIFFICULTY BREATHING, SWELLING FACE, HIVES THAT CAN QUICKLY PROGRESS TO MORE SERIOUS SYMPTOMS, SEVERE RASH OR SHOCK (WHICH IS A LIFE THREATENING CONDITION THAT OCCURS WHEN THE BODY IS NOT GETTING ENOUGH BLOOD FLOW). THESE SYMPTOMS ARE ASSOCIATED WITH AN ALLERGIC REACTION TO CHG.
- Literature searches found hypersensitivity reactions associated with the topical use of chlorhexidine gluconate have been reported in several countries. Caution should be used when using chlorhexidine containing preparations, and the patient should be observed for the possibility of hypersensitivity reactions.
- IF ALLERGIC REACTIONS OCCUR, DISCONTINUE USE IMMEDIATELY AND, IF SEVERE, CONTACT A PHYSICIAN.
- INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.
- DO NOT REUSE. AS WITH ALL ADHESIVE-BASED PRODUCTS, ADHESIVE EFFECTIVENESS AND FUNCTIONALITY CAN DECLINE AFTER THE FIRST USE AND THE PRODUCT WILL NOT PERFORM AS SPECIFIED. REUSE MAY LEAD TO INFECTION OR OTHER ILLNESS/INJURY.
- STORE IN COOL, DRY PLACE. KEEP AWAY FROM DIRECT SUNLIGHT. DO NOT STORE ABOVE 35°C/95°F. DO NOT USE IF PACKAGING IS DAMAGED. DO NOT RESTERILIZE.

Instructions for Use:
Failure to follow the manufacturer's instructions may result in complications including skin irritation and/or maceration. If any damage to the packaging is observed, the sterility of the dressing may be compromised. Do not use the dressing and contact the BD Customer Support team at 1.800.323.9088.

Site Preparation:

- Prepare the site in accordance to facility protocol.
- Stabilize any active bleeding before applying the dressing.
- Ensure the skin is clean, dry and free from detergent, lotion and soap residues.
- Ensure all skin preparations and protectants dry completely before applying the dressing. This will promote optimal adhesion to the skin and help minimize any skin irritation.
- Not all skin types or conditions will allow for full adhesion, therefore, adhesive performance may vary between patients.

Dressing Application:
75mm X 60mm (REF 410111)

- Remove the dressing from the sterile package using aseptic technique.
- Starting at the orange end, peel the bottom liner (marked 1) from the back of the dressing, fully exposing the adhesive surface.
- Hold the dressing by the extended adhesive-free orange tab and center the dressing over the catheter site. Provide at least a one inch border around the catheter insertion site.
- Apply the adhesive side onto the skin and smooth dressing into place.
- Apply pressure to the edge of the dressing all the way around the perimeter to minimize potential for edge lift.
- Remove the top cover film by lifting up on the white tab (marked 2) and slowly pull in the direction of the arrows to fully remove the white tab and cover film. Rub down any edges of the dressing that may not be fully adhered.
- Break off the extended orange tab at the dotted line and discard it.
- Document the dressing change in accordance with facility protocols. The data strip on the dressing may be utilized for this purpose.

75mm X 60mm with nonwoven border and slit (REF 410122)

- Remove the dressing from the sterile package using aseptic technique.
- Starting at the orange end, peel the bottom liner (marked 1) from the back of the dressing until the liner reaches a fold, exposing part of the adhesive surface.
- Hold the dressing by the extended orange tab with one hand and, using the other hand, hold the partially removed liner back along with the other half of the dressing to keep the exposed adhesive area clear for visibility during placement.
- Apply the exposed adhesive area over the catheter insertion site and smooth dressing into place.
- Remove the remainder of the bottom liner and smooth the rest of the dressing around and under the catheter. Ensure the edges of the slit are joined together under the catheter to fully surround the insertion site.
- Break off the extended orange tab at the dotted line and discard it.
- Document the dressing change in accordance with facility protocols. The data strip on the dressing may be utilized for this purpose.

Site Care:

- The site should be observed at least daily for signs of infection or other complications. If infection is suspected, remove the dressing, inspect the site directly, and determine the appropriate medical intervention. Infection may be signaled by fever, pain, redness, swelling, or unusual discharge or odor.
- Change the dressing as necessary, in accordance with facility protocols. At a minimum, dressings should be changed at least every 7 days, per current CDC recommendations. Total dressings use should not exceed 30 consecutive days, regardless of how often the individual dressing is changed. Change the dressing more frequently if the site has high levels of exudate or if the dressing integrity has become compromised.

3. The dressing should be changed sooner than 7 days if:

- the dressing becomes loose, soiled or compromised in any way
- the site is obscured or no longer visible
- there is visible drainage underneath the dressing

Removal:

- Gently grasp the corner of the dressing and slowly peel it from the skin in the direction of hair growth.
- To minimize chance of skin trauma, remove dressing using the low and slow technique, pulling the dressing in the direction of the catheter site.
- When it is desired to maintain catheter in place during a dressing change, direct pressure should be maintained through the dressing onto the catheter hub while the dressing is loosened around and over part of the catheter hub.
- Then, once most of the dressing has been removed using the low and slow technique, apply direct pressure to the exposed portion of the catheter hub as the dressing is removed from the remainder of the hub.

If needed, medical adhesive solvents can be used to help remove the dressing.

4. Discard in accordance with your facility protocol.

Additional Information:

Product REF	410111
Product Name	BD ChloraShield™ IV Dressing with Chlorhexidine Gluconate (CHG) Antimicrobial
Dressing Size	75 mm x 60 mm (3.0 in x 2.4 in)
Quantity per Box	100

Product REF	410122
Product Name	BD ChloraShield™ IV Surround Dressing with Chlorhexidine Gluconate (CHG) Antimicrobial
Dressing Size	75 mm x 60 mm (3.0 in x 2.4 in)
Quantity per Box	100

For questions or comments, contact the BD Customer Support at 1.800.323.9088.

Distributed by:
Becton Dickinson
El Paso, TX 79912 USA

Manufactured by:
Avery Dennison België BVBA
Tieblokkenlaan 1,
2300 Turnhout, Belgium
www.vancive.averydennison.com

Made in Belgium

Précautions :
Le pansement ne doit pas être utilisé sur une plaie infectée. Ce pansement ne vise pas à traiter les infections sanguines liées aux cathéters (ILC) ou d'autres infections liées aux dispositifs percutanés. Ce pansement n'a pas fait l'objet d'une étude clinique à répartition aléatoire visant à déterminer son efficacité dans la prévention de telles infections.

Avant d'appliquer le pansement, il convient de réprimer tout saignement actif aux points d'insertion.

Ne pas étirer le pansement avant de l'appliquer sur la peau. Les pansements appliqués sous tension peuvent causer un traumatisme cutané.

Pour favoriser une bonne adhérence et prévenir toute irritation cutanée, éliminer les résidus de détergent et laisser sécher complètement toutes les préparations et les protecteurs cutanés avant d'appliquer le pansement sur la peau.

Mise en garde : La loi fédérale des États-Unis n'autorise la vente de ce produit que sur ordonnance ou par un professionnel de la santé autorisé.

Les cliniciens doivent être formés afin d'utiliser ce produit de façon appropriée.

Avertissement :

- NE PAS UTILISER LE PANSEMENT BD CHLORASHIELD™ IV AVEC ANTIMICROBIEN AU GCH CHEZ DES NOURRISSONS PRÉMATURÉS OU DES NOURRISSONS DE MOINS DE DEUX MOIS. L'UTILISATION DE CE PRODUIT CHEZ DES NOURRISSONS PRÉMATURÉS PEUT ENTRAÎNER DES RÉACTIONS D'HYPERSENSIBILITÉ OU UNE NÉCROSE DE LA PEAU.
- NE PAS UTILISER CE PANSEMENT CHEZ LES PATIENTS HYPERSENSIBLES AU GLUCONATE DE CHLORHEXIDINE. DES RÉACTIONS INDÉSIRABLES COMME DES IRRITATIONS, DES RÉACTIONS DE SENSIBILISATION ET DES RÉACTIONS ALLERGIQUES GÉNÉRALISÉES ONT ÉTÉ RAPPORTÉES AVEC L'EMPLOI DU GLUCONATE DE CHLORHEXIDINE.
- CESSER D'UTILISER LE PANSEMENT BD CHLORASHIELD™ IV AVEC AGENT ANTIMICROBIEN AU GCH SI LE PATIENT PRÉSENTE DES SYMPTÔMES COMME LES SUIVANTS : RESPIRATION SIFFLANTE OU DIFFICILE, ENFLURE DU VISAGE, URTICAIRE POUVANT RAPIDEMENT ÉVOLUER EN SYMPTÔMES PLUS GRAVES, ÉRUPTION CUTANÉE GRAVE OU ÉTAT DE CHOC (ÉTAT POTENTIELLEMENT MORTEL QUI SURVIENT LORSQUE LE SANG NE CIRCULE PAS SUFFISAMMENT DANS L'ORGANISME). CES SYMPTÔMES SONT ASSOCIÉS À UNE RÉACTION ALLERGIQUE AU GCH.
- Des recherches bibliographiques ont révélé que des réactions d'hypersensibilité associées à l'emploi topique du gluconate de chlorhexidine avaient été signalées dans plusieurs pays. La prudence est de mise lorsqu'on utilise des préparations à base de chlorhexidine, et le patient doit être surveillé pour vérifier la survenue de réactions d'hypersensibilité.
- EN CAS DE RÉACTIONS ALLERGIQUES, CESSER IMMÉDIATEMENT L'EMPLOI DU PRODUIT ET, SI LA RÉACTION EST GRAVE, CONTACTER UN MÉDECIN.
- DESTINÉ À UN USAGE UNIQUE SEULEMENT.
- NE PAS RÉUTILISER. COMME AVEC TOUS LES PRODUITS À BASE D'ADHÉSIF, L'EFFICACITÉ ET LA FONCTIONNALITÉ DE L'ADHÉSIF PEUVENT DIMINUER APRÈS LA PREMIÈRE UTILISATION, ET LE PRODUIT N'AURA PLUS L'EFFICACITÉ SPÉCIFIÉE. UNE RÉUTILISATION PEUT ENTRAÎNER UNE INFECTION OU D'AUTRES MALADIES OU BLESSURES.
- CONSERVER DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC. CONSERVER À L'ABRI DES RAYONS DIRECTS DU SOLEIL. NE PAS CONSERVER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 35 °C (95 °F). NE PAS UTILISER SI L'EMBALLAGE EST ENDOMMAGÉ. NE PAS RESTERILISER.

Mode d'emploi :
Le non-respect du mode d'emploi du fabricant peut entraîner des complications comme l'irritation cutanée et/ou une macération. Si des dommages à l'emballage sont observés, la stérilité du pansement pourrait être compromise. Si tel est le cas, ne pas utiliser le pansement et contacter le service à la clientèle de BD au 1-800-323-9088.

Préparation du site :

- Préparer le site conformément au protocole de l'établissement.
- Réprimer tout saignement actif avant d'appliquer le pansement.
- Vérifier que la peau est propre, sèche et dépourvue de résidus de détergent, lotion et savon.
- S'assurer que toutes les préparations et les protecteurs cutanés ont complètement séché avant d'appliquer le pansement. Cela favorisera l'adhérence optimale du pansement sur la peau, et contribuera à réduire au minimum les irritations cutanées.
- Certains types de peau ou certaines affections cutanées ne permettent pas une adhérence totale du pansement. Par conséquent, les performances d'adhérence peuvent varier en fonction des patients.

Application du pansement :
75 mm X 60 mm (REF. 410111)

- Sortir le pansement de son emballage stérile en employant une technique aseptique.
- À partir de l'extrémité orange, retirer la doublure inférieure (numérotée 1) de l'arrière du pansement, de manière à exposer entièrement la surface adhésive.
- Tenir le pansement par l'onglet orange non adhésif qui dépasse et centrer le pansement sur le site du cathéter.



An Avery Dennison Business.

THE INFORMATION LISTED BELOW MUST APPEAR ON ALL VENDOR PROOFS (COLORKEYS, MATCHPRINTS/CHROMALINS) OR THEY WILL BE REJECTED							
AW	DESCRIPTION	SPEC. NO.	PAGE	PMS COLORS	PROCESS MATCH COLORS	SPECIAL INSTRUCTIONS	APPROVAL SIGNATURE / DATE
THT-PKG-000185-A, 14064A	BD ChloraShield IFU, IV Gen 1 and Gen 2 U.S. Region		1 of 2	■ PANTONE Black C	NONE	Red die lines do not print. Dimensions do not print.	

496 mm

124 mm 124 mm 124 mm 124 mm

90 mm

90 mm

90 mm

<p>Allouer une limite d'au moins un pouce autour du point d'insertion du cathéter.</p> <p>4. Appliquer le côté adhésif sur la peau et lisser le pansement pour le fixer.</p> <p>5. Exercer une pression sur tout le pourtour du pansement pour réduire au minimum la possibilité que les bords du pansement se décollent.</p> <p>6. Retirer la pellicule protectrice en soulevant l'onglet blanc (numéroté 2) et tirer lentement en suivant la direction des flèches pour retirer complètement l'onglet blanc et la pellicule protectrice. Frotter les bords du pansement qui ne sont pas entièrement fixés.</p> <p>7. Utiliser la ligne pointillée pour retirer l'onglet orange qui dépasse, et jeter l'onglet.</p> <p>8. Consigner tous les changements de pansements conformément aux protocoles de l'établissement. La fiche de données sur le pansement peut être utilisée à cet effet.</p> <p style="text-align: center;">75 mm X 60 mm avec bordure non tissée et fente (REF. 410122)</p> <p>1. Sortir le pansement de son emballage stérile en employant une technique aseptique.</p> <p>2. À partir de l'extrémité orange, retirer la doublure inférieure (numérotée 1) de l'arrière du pansement jusqu'à atteindre un pli, de manière à exposer une partie de la surface adhésive.</p> <p>3. Tenir le pansement par l'onglet orange qui dépasse d'une main et, de l'autre main, tenir la doublure inférieure partiellement retirée ainsi que l'autre moitié du pansement de façon à pouvoir visualiser clairement la surface adhésive exposée pendant la pose du pansement.</p> <p>4. Appliquer la surface adhésive exposée sur le point d'insertion du cathéter et lisser le pansement pour le fixer.</p> <p>5. Retirer le reste de la doublure inférieure et lisser le reste du pansement autour du cathéter et sous le cathéter. S'assurer que les bords de la fente sont fixés ensemble sous le cathéter afin d'encercler complètement le point d'insertion.</p> <p>6. Utiliser la ligne pointillée pour retirer l'onglet orange qui dépasse, et jeter l'onglet.</p> <p>7. Consigner tous les changements de pansements conformément aux protocoles de l'établissement. La fiche de données sur le pansement peut être utilisée à cet effet.</p> <p>Soins du site du cathéter :</p> <p>1. Le site doit être observé au moins une fois par jour pour vérifier la présence de signes d'infection ou d'autres complications. Si on soupçonne une infection, retirer le pansement, inspecter le site directement et déterminer l'intervention médicale qui convient. L'infection peut être signalée par une fièvre, une douleur, une rougeur, de l'enflure, un écoulement ou une odeur inhabituels.</p> <p>2. Changer le pansement au besoin, conformément aux protocoles de l'établissement. Les pansements doivent être changés au moins tous les sept jours, d'après les recommandations actuelles du CDC. L'utilisation totale</p>	<p>des pansements ne doit pas excéder 30 jours consécutifs, peu importe la fréquence de changement des pansements chez un patient. Changer le pansement plus souvent si le site dégage des exsudats plus importants ou si l'intégrité du pansement est altérée.</p> <p>3. Le pansement doit être changé avant sept jours :</p> <ul style="list-style-type: none"> si le pansement devient lâche, s'il est souillé ou s'il est altéré de quelque façon que ce soit; si le site est obscurci ou n'est plus visible; en cas de drainage visible sous le pansement. <p>Retrait :</p> <ol style="list-style-type: none"> Tenir délicatement le coin du pansement et décoller lentement le pansement de la peau dans le sens des poils. Pour réduire au minimum le risque de traumatisme cutané, retirer le pansement lentement et doucement, dans la direction du site du cathéter. <ul style="list-style-type: none"> Lorsqu'on souhaite maintenir le cathéter en place lors d'un changement de pansement, une pression directe doit être exercée sur le pansement au niveau de l'embout du cathéter pendant que le pansement est décollé autour de l'embout, pour finalement exposer une partie de celui-ci. Puis, lorsque presque tout le pansement a été retiré lentement et doucement, exercer une pression directe sur la partie exposée de l'embout du cathéter pendant le retrait du pansement du reste de l'embout. On peut également utiliser des solvants pour adhésif médical pour faciliter le retrait du pansement. Jeter le pansement conformément au protocole de l'établissement. <p>Renseignements supplémentaires :</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">RÉF. du produit</td> <td>410111</td> </tr> <tr> <td>Nom du produit</td> <td>BD ChloraShield™ IV Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)</td> </tr> <tr> <td>Dimensions du pansement</td> <td>75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)</td> </tr> <tr> <td>Quantité par boîte</td> <td>100</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">RÉF. du produit</td> <td>410122</td> </tr> <tr> <td>Nom du produit</td> <td>BD ChloraShield™ IV Surround Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)</td> </tr> <tr> <td>Dimensions du pansement</td> <td>75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)</td> </tr> <tr> <td>Quantité par boîte</td> <td>100</td> </tr> </table> <p>Si vous avez des questions ou des commentaires, contactez le service à la clientèle de BD au 1-800-323-9088.</p>	RÉF. du produit	410111	Nom du produit	BD ChloraShield™ IV Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)	Dimensions du pansement	75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)	Quantité par boîte	100	RÉF. du produit	410122	Nom du produit	BD ChloraShield™ IV Surround Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)	Dimensions du pansement	75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)	Quantité par boîte	100	<p>Distribué par : Becton Dickinson El Paso, TX 79912 États-Unis</p> <p>Fabriqué par : Avery Dennison België BVBA Tieblokkenlaan 1, 2300 Turnhout, Belgique www.vancive.averydennison.com</p> <p>Fabriqué en Belgique</p> <p>Avery Dennison, Vancive Medical Technologies, Vancive, le logo « V » et BeneHold sont des marques de commerce d'Avery Dennison Corporation.</p> <p>Couvert sous un ou plusieurs brevets délivrés. BD, le logo BD et ChloraShield sont des marques de commerce de Becton Dickinson. ©2018 Becton Dickinson. Tous droits réservés. Mai 2018 14064A THT-PKG-000185-A 5-775111-C</p> <p>es</p> <p>Indicaciones de uso: El uso de BD ChloraShield™ IV apósito con antimicrobiano de gluconato de clorhexidina tiene como objetivo cubrir y proteger los puntos de inserción del catéter, y asegurar los dispositivos a la piel del paciente. Por lo general, los apósitos se usan para cubrir y asegurar catéteres i.v., otros catéteres intravasculares y dispositivos percutáneos.</p> <p>Descripción del producto: El BD ChloraShield™ IV apósito con antimicrobiano de gluconato de clorhexidina es una lámina de poluretano recubierta con una capa transparente de adhesivo acrílico con gluconato de clorhexidina (GCH). El GCH, un agente antimicrobiano y antimicótico de amplio espectro conocido por inhibir el crecimiento de bacterias, ha sido formulado en un adhesivo acrílico, el cual tiene propiedades de absorción.</p> <p>La capa transparente es respirable, es decir, permite el paso del oxígeno y la humedad; sin embargo, protege de los contaminantes externos, como fluidos (a prueba de agua), bacterias, virus* y hongos. El apósito debe permanecer intacto para proteger el punto de inserción del catéter intravenoso de los contaminantes externos.</p> <p>El apósito BD ChloraShield™ IV Surround tiene un borde sin tejido, el cual facilita la aplicación del apósito y proporciona mayor protección durante su uso. Además, tiene un corte que permite rodear la zona de inserción.</p> <p>Las pruebas <i>in vitro</i> (tiempo de eliminación y reducción logarítmica) demuestran que el apósito BD ChloraShield™ IV tiene un efecto antimicrobiano contra una variedad de bacterias grampositivas y gramnegativas, además de hongos. No se ha demostrado una correlación entre la reducción de la colonización bacteriana o del crecimiento microbiano y la reducción de las infecciones</p>	<p>en pacientes. No se han realizado estudios clínicos para evaluar la disminución de infecciones.</p> <p>*Las pruebas <i>in vitro</i> han demostrado que la capa transparente del apósito BD ChloraShield™ IV proporciona una barrera contra virus de 27 nm de diámetro o más si el apósito permanece intacto. Aún no se ha estudiado la relación de estos resultados con la prevención de las infecciones virales. No se ha llevado a cabo ningún estudio clínico para analizar la capacidad de los apósitos de prevenir infecciones virales.</p> <p>Precauciones: El apósito no deben colocarse sobre heridas infectadas. El objetivo del uso de este dispositivo no es el tratamiento de infecciones del torrente sanguíneo relacionadas con el catéter (CRBSI) u otras infecciones percutáneas asociadas al dispositivo. No se han realizado estudios clínicos aleatorios para determinar la efectividad de este dispositivo en la prevención de infecciones de esta naturaleza.</p> <p>Antes de aplicar el apósito, deberá estabilizar el sangrado activo en los puntos de inserción. No estire el apósito antes de aplicarlo sobre la piel. Los apósitos que son aplicados bajo tensión pueden causar traumatismos en la piel.</p> <p>Para asegurarse de que quede bien adherido y evitar que la piel se irrite, deberá eliminar los restos de detergentes y dejar que todas las preparaciones y protectores de la piel se sequen completamente antes de aplicar el apósito en la piel.</p> <p>Precaución: La ley federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo únicamente a médicos autorizados o por una orden médica.</p> <p>Para utilizarlo de forma adecuada, es necesario que los profesionales clínicos estén capacitados en el uso del dispositivo.</p> <p>Advertencia:</p> <ul style="list-style-type: none"> NO USAR EL BD CHLORASHIELD™ IV APOSITO CON ANTIMICROBIANO DE GLUCONATO DE CLORHEXIDINA EN PREMATUROS O LACTANTES MENORES DE 2 MESES. EL USO DE ESTE PRODUCTO EN PREMATUROS PUEDE PROVOCAR REACCIONES DE HIPERSENSIBILIDAD O NECROSIS DE LA PIEL. SOLO PARA USO EXTERNO. EVITAR EL CONTACTO DE ESTE DISPOSITIVO CON OJOS, OJOS, BOCA O MEMBRANAS MUCOSAS. NO USAR ESTE DISPOSITIVO EN PACIENTES CON HIPERSENSIBILIDAD CONOCIDA AL GLUCONATO DE CLORHEXIDINA. SE HAN REPORTADO REACCIONES ADVERSAS COMO IRRITACIONES, SENSIBILIZACIÓN Y REACCIONES ALÉRGICAS GENERALIZADAS CON EL USO DEL GLUCONATO DE CLORHEXIDINA. DETENGA EL USO DEL APOSITO CON ANTIMICROBIANO DE GLUCONATO DE CLORHEXIDINA BD CHLORASHIELD™ SI EL PACIENTE EXPERIMENTA LOS SIGUIENTES SINTOMAS: SIBILANCIA O DIFICULTAD RESPIRATORIA, HINCHAZÓN DEL ROSTRO, URTICARIA QUE PUEDE
RÉF. du produit	410111																		
Nom du produit	BD ChloraShield™ IV Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)																		
Dimensions du pansement	75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)																		
Quantité par boîte	100																		
RÉF. du produit	410122																		
Nom du produit	BD ChloraShield™ IV Surround Pansement avec Antimicrobien au Chlorhexidine (GCH)																		
Dimensions du pansement	75 mm x 60 mm (3,0 po x 2,4 po)																		
Quantité par boîte	100																		
<p>TRANSFORMARSE RÁPIDAMENTE EN SINTOMAS MÁS GRAVES, SARPULLIDOS GRAVES O CHOQUE (LA CUAL ES UNA AFECCIÓN POTENCIALMENTE MORTAL QUE OCURRE CUANDO EL CUERPO NO RECIBE SUFICIENTE FLUJO SANGUÍNEO). ESTOS SINTOMAS SE ASOCIAN CON REACCIONES ALÉRGICAS AL GCH.</p> <ul style="list-style-type: none"> Los resultados obtenidos de las búsquedas bibliográficas indicaron que se han reportado reacciones de hipersensibilidad asociadas al uso tópico del gluconato de clorhexidina en varios países. Las preparaciones con gluconato de clorhexidina deben utilizarse con precaución y se debe observar al paciente en caso de reacciones de hipersensibilidad. SI SE PRODUCE UNA REACCIÓN ALÉRGICA, SUSPENDA INMEDIATAMENTE SU USO. EN CASO DE UNA REACCIÓN GRAVE, CONTACTE A SU MÉDICO. PARA USO EN UN SOLO PACIENTE. NO REUTILIZAR. COMO SUCEDERÍA CON TODOS LOS PRODUCTOS CON ADHESIVOS, LA EFECTIVIDAD DEL ADHESIVO Y SU FUNCIONALIDAD PUEDEN DISMINUIR DESPUÉS DEL PRIMER USO Y EL PRODUCTO NO FUNCIONARÁ COMO SE HA ESPECIFICADO. LOS PACIENTES PODRÍAN INFECTARSE, CONTRAER OTRAS ENFERMEDADES O LESIONARSE SI REUTILIZAN EL APOSITO. GUARDAR EN UN LUGAR FRESCO Y SECO. NO EXPONER A LA LUZ SOLAR. NO CONSERVAR A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 35 °C/95 °F. NO UTILIZAR SI EL EMBALAJE ESTÁ DAÑADO. NO VOLVER A ESTERILIZAR. 	<p>Aplicación del apósito: 75 mm X 60 mm (REF. 410111)</p> <ol style="list-style-type: none"> Retire el apósito del envase estéril por medio de una técnica aséptica. Desde el extremo naranja, quite el protector inferior (marcado con "1") de la parte posterior del apósito, hasta liberar completamente la superficie adhesiva. Tome el apósito por la pestaña naranja sin adhesivo y céntralo sobre el punto de inserción del catéter. Deje un espacio de al menos una pulgada alrededor del punto de inserción del catéter. Coloque la parte adhesiva sobre la piel y adhiera el apósito suavemente. Presione los bordes del apósito alrededor de todo el perímetro para evitar que se levante. Quite la cubierta superior levantando la pestaña blanca (marcada con "2") y tire lentamente en la dirección de las flechas hasta quitar completamente la pestaña blanca y la cubierta superior. Frote los bordes del apósito que no estén totalmente adheridos. Rompa la pestaña naranja por la línea de puntos y deséchela. Registre los cambios de apósitos según las indicaciones del protocolo del centro. Puede utilizar la tira de datos del apósito que se incluye para cumplir con dicho propósito <p style="text-align: center;">75 mm X 60 mm con borde sin tejido y corte (REF. 410122)</p> <ol style="list-style-type: none"> Retire el apósito del envase estéril usando una técnica aséptica. Desde el extremo naranja, quite el protector inferior (marcado con "1") de la parte posterior del apósito hasta que el protector se pliegue, lo que expondrá parte de la superficie adhesiva. Con una mano, sostenga el apósito por la pestaña naranja y, con la otra mano, tome el protector que ha retirado parcialmente junto con la otra mitad del apósito para mantener el área adhesiva expuesta y facilitar la visibilidad durante la colocación. Aplice el área adhesiva expuesta sobre el punto de inserción del catéter y presione suavemente el apósito sobre la piel. Retire el resto del protector inferior y adhiera suavemente los bordes del apósito alrededor y por debajo del catéter. Asegúrese de que los bordes del corte queden unidos debajo del catéter para rodear completamente el punto de inserción. Rompa la pestaña naranja por la línea de puntos y deséchela. Registre los cambios de apósitos según las indicaciones del protocolo del centro. Puede utilizar la planilla de datos que se entrega con el apósito. <p>Cuidados del punto de inserción:</p> <ol style="list-style-type: none"> Al menos una vez al día se debe observar el punto de inserción en busca de signos de infección u otras complicaciones. Si sospecha que hay infección, retire el apósito, inspeccione el punto de inserción directamente y adopte las medidas médicas adecuadas. Los síntomas de infección pueden ser fiebre, dolor, eritema, hinchazón o, de 	<p>forma poco habitual, supuración u olor.</p> <ol style="list-style-type: none"> Cambie el apósito en la medida que sea necesario, según lo indicado en el protocolo del centro. Como mínimo, los apósitos deben cambiarse al menos cada 7 días, según las recomendaciones de los CDC. Los apósitos generales no deben utilizarse durante más de 30 días consecutivos, independientemente de la frecuencia con la que se cambie cada apósito individual. Cambie el apósito con más frecuencia si el punto de inserción presenta un alto nivel de exudado o si la integridad del apósito se ve comprometida. El apósito debe cambiarse antes de los 7 días si: <ul style="list-style-type: none"> el apósito se desprende, está sucio o se ve comprometido de algún modo el punto de inserción está oculto o ya ha perdido visibilidad hay evidencia de drenaje debajo del apósito <p>Para retirarlo:</p> <ol style="list-style-type: none"> Tome con cuidado la esquina del apósito y despréndalo lentamente de la piel en la dirección de crecimiento del vello. Para reducir la posibilidad de daños a la piel, retire el apósito lenta y suavemente, tirando del apósito en dirección al punto de inserción del catéter. <ul style="list-style-type: none"> Si cuando cambia el apósito desea mantener el catéter en su sitio, debe mantener presión directa en el apósito para que se distribuya al conector central del catéter mientras desprende los bordes del apósito que rodean al conector central del catéter. A continuación, una vez que haya desprendido suavemente la mayor parte del apósito, presione directamente sobre la parte expuesta del conector central del catéter mientras se retira el resto del apósito. Si es necesario, se pueden emplear disolventes para adhesivos de uso médico. Deseche el adhesivo de acuerdo con el protocolo vigente del centro. <p>Información adicional:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Ref. del producto</td> <td>410111</td> </tr> <tr> <td>Nombre del producto</td> <td>BD ChloraShield™ IV Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)</td> </tr> <tr> <td>Tamaño del apósito</td> <td>75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)</td> </tr> <tr> <td>Cantidad por caja</td> <td>100</td> </tr> </table>	Ref. del producto	410111	Nombre del producto	BD ChloraShield™ IV Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)	Tamaño del apósito	75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)	Cantidad por caja	100	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Ref. del producto</td> <td>410122</td> </tr> <tr> <td>Nombre del producto</td> <td>BD ChloraShield™ IV Surround Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)</td> </tr> <tr> <td>Tamaño del apósito</td> <td>75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)</td> </tr> <tr> <td>Cantidad por caja</td> <td>100</td> </tr> </table> <p>En caso de preguntas o comentarios, comuníquese con el equipo de Servicio al cliente de BD al 1.800.323.9088.</p> <p>Distribuido por: Becton Dickinson El Paso, TX 79912 USA</p> <p>Fabricado por: Avery Dennison België BVBA Tieblokkenlaan 1, 2300 Turnhout, Belgium www.vancive.averydennison.com</p> <p>Hecho en Bélgica</p> <p>Avery Dennison, Vancive Medical Technologies, Vancive, el diseño del logotipo "V" y BeneHold son marcas comerciales de Avery Dennison Corporation.</p> <p>Cubierto bajo una o más patentes otorgadas.</p> <p>BD, el logotipo de BD y ChloraShield son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Becton Dickinson.</p> <p>©2018 Becton Dickinson. Todos los derechos reservados.</p> <p>Mayo de 2018 14064A THT-PKG-000185-A 5-775111-C</p> <p>Explanation of Symbols Used on Labeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not reuse Consult instructions for use Do not use if package is damaged Sterile. Method of sterilization: Gamma. Do not re-sterilize Do not store above 35°C/95°F Use by (YYYY-MM-DD) Batch code 	Ref. del producto	410122	Nombre del producto	BD ChloraShield™ IV Surround Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)	Tamaño del apósito	75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)	Cantidad por caja	100
Ref. del producto	410111																		
Nombre del producto	BD ChloraShield™ IV Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)																		
Tamaño del apósito	75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)																		
Cantidad por caja	100																		
Ref. del producto	410122																		
Nombre del producto	BD ChloraShield™ IV Surround Apósito con Antimicrobiano de Gluconato de Clorhexidina (GCH)																		
Tamaño del apósito	75 mm x 60 mm (3.0 pulg. x 2.4 pulg.)																		
Cantidad por caja	100																		

45 mm

90 mm

270 mm

An Avery Dennison Business.

THE INFORMATION LISTED BELOW MUST APPEAR ON ALL VENDOR PROOFS (COLORKEYS, MATCHPRINTS/CHROMALINS) OR THEY WILL BE REJECTED							
AW	DESCRIPTION	SPEC. NO.	PAGE	PMS COLORS	PROCESS MATCH COLORS	SPECIAL INSTRUCTIONS	APPROVAL SIGNATURE / DATE
THT-PKG-000185-A, 14064A	BD ChloraShield IFU, IV Gen 1 and Gen 2 U.S. Region		2 of 2	■ PANTONE Black C	NONE	Red die lines do not print. Dimensions do not print.	

DCN IP80158 5-775111-C